

## Η ΛΟΚΑΝΤΙΕΡΑ

Ἡ Νέα Σκηνή, ἡ πάντοτε ἐπιτυχῶς διδάσκουσα πᾶν ἔργον, ὅπερ ἐκλέγει, ἀπὸ τῆς ἐσπέρας τῆς παρελθούσης Πέμπτης μᾶς τέρπει μὲ τὴν «Λοκαντιέραν» τὴν ὡραίαν κωμῳδίαν τοῦ Γολδόνη, ὅστις ἀνατέμνων τὰς καρδίας τῶν ἀνθρώπων καὶ ἐμβαθύνων εἰς τὰ ἐμφωλιούοντα εἰς τὸ βάθος αὐτῶν συναισθηματικὰ ζωγραφίζει μὲ χρώματα ζωηρὰ καὶ μὲ πολλὴν σάτυρον τὰς κακίας, τὰ ἐλαττώματα καὶ τὰς ἀδυναμίας αὐτῶν. Ἡ «Λοκαντιέρα» εἶναι ἔργον ἤρμεον, κι οὖν τὸ ἐνδιαφέρον καὶ προκαλοῦν ἀδιαπτωτον τὴν προσοχὴν τοῦ θεατοῦ, ὅστις ἀρέσκειται καὶ αισθάνεται εὐχαρίστησιν νὰ τὸ ἴδῃ ὄχι μίαν ἀλλὰ πολλὰς φορές. Τὸ ἔργον τοῦτο εἶναι μὲν παλαιᾶς γνωριμίας, διδασχθὲν εἰς χρόνους παρελθόντας ὑπὸ ἄλλο ὄνομα καὶ ὑπὸ ἄλλο γούστο, ἀλλὰ, διότι ἡ Νέα Σκηνὴ κατέχει τὸ μυστήριον, διὸ καὶ ἐπαινοῦς τῇ προσήκει μέγας, πᾶν ὅ,τι διδάσκει, νὰ τὸ παρουσιάσῃ μὲ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε νὰ ἐξασφαλίσῃ πάντοτε τὴν ἐπιτυχίαν, διὰ τοῦτο φαίνεται ὅλως νέον καὶ πρωτότυπον καὶ ἀρέσει πολὺ. Μόνον ἢ μετὰ φρασὶς ὕστερῃ ὀλίγον. Δὲν ἠθέλησεν ὁ μεταφράσας νὰ μεταφέρῃ ταύτην εἰς τὰ καθ' ἡμᾶς ἦθη καὶ νὰ τὴν χρωματίσῃ συμφώνως πρὸς τὴν σημερινὴν ἐποχὴν, ἀλλ' ἔκρινε καλὸν νὰ μᾶς τὴν παρουσιάσῃ μὲ τοὺς κόντιδες καὶ τοὺς βωρῶνους, δὲν ἔπρεπε ὅμως νὰ ἀφήσῃ νὰ παρεισφύρουν καὶ τι-

νες ἐπαναστατικαὶ λέξεις, αἵτινες μειοῦν ὅπωςδὴποτε τὴν ὄλην ἐντύπωσιν.

Ἀνεξαρτήτως ὅμως τῶν ὀλίγων γλωσσικῶν ἐλλείψεων, τὸ ἔργον εἶνε ὠραῖον καὶ ἤρσει πολὺ, γραμμένον δι' ὅλης τῆς ἐποχᾶς, διὰ τοῦτο καθ' ἐκάστην ἐσπέρην τὸ θέατρον εἶναι πλῆρες ἀπὸ καλῶν καὶ ἐκλεκτῶν κόσμων. Εἴθε πάντοτε τοιαύτης ἐπιτυχίας ἡ «Νέα Σκηνή» νὰ κατέγγῃ.